

## Literatura alemana//cursada 2016-2017// Franz Kafka “El proceso”

---

Orden de los capítulos de la novela según la edición crítica de Malcolm Pasley y la primera recopilación de Max Brod. Para el análisis de la obra vamos a seguir la edición crítica.

El proceso según Brod

Según Malcolm Pasley

I.- Arresto/Conversación con la Señora Grubach y después con la Señorita Bürstner	Edición crítica sin numeración de capítulos
II.- Primer interrogatorio	Arresto
III.- En la sala vacía/el estudiante/las escribanías	Conversación con la Señora Grubach
IV.- la amiga de la señorita Bürstner	Luego con la Señorita Bürstner
V.- el verdugo	Primer Interrogatorio
VI.-el tío/Leni	En la sala vacía
VII.- El abogado, el industrial y el pintor	El estudiante
IX.- en la catedral	Las escribanías
X.- final	El verdugo
<b>Capítulos incompletos:</b>	El Tío
A casa de Elsa	Leni
Visita a la madre	Abogado
La casa	Fabricante
Lucha con el subdirector	Pintor
Un fragmento	En la catedral
	Final
	Capitulos incompletos: La amiga de B. /

El fiscal/ Lucha con el subdirector/ la casa / Visita a la madre

1. Los textos: ediciones realizadas en vida de Kafka. Max Brod como recopilador. Las novelas inéditas e inconclusas. Ubicación en sus obras póstumas. Ediciones críticas.

- 2. a- el proceso de creación
- b- el modo narrativo peculiar de F.K.
- c- la presencia del relator en la obra misma
- d- estructuras narrativas- intento de clasificación.

Aa .sueño

bb. leyenda

cc. parábola

e- elementos estructurales

aa. la composición en círculo y el carácter fragmentario

bb. espacio y constelación de figuras

cc. desarrollo y repetición

dd. detalle y función

f- estructuración de la acción narrativa

aa. Figuras: el héroe como extraño. Características básicas del protagonista. La imagen del artista, medios distintivos: nombres, presentación, configuración.

bb. Descripción, semántica de las imágenes, morfología y sintaxis de las mismas.

### 3. El proceso

aa . Elaboración del tema de la culpa con referencia al resto de su obra narrativa.

bb. Problemas de interpretación de su temática.

cc. Estructura narrativa, importancia del carácter fragmentario

dd. La figura y sus constituciones. Agrupamientos y jerarquías.

ee. Análisis especial del capítulo "*En la catedral*"

ff. Ambivalencia de las figuras.

### 4. El proceso /análisis

**Arresto:**

Primera oración: "alguien lo inculpó sin que hubiera hecho algo malo"

Espera el desayuno/mira por la ventana a la anciana que lo observa

Entra un personaje desconocido en traje negro ceñido (importancia de la vestimenta en la descripción de personajes anónimos)

Espacios contiguos: poblados de una tríada (salón de la Sra. Grubach) la tríada.

Se quieren quedar con su ropa blanca (se habla de depósitos y de robos)

Broma de cumpleaños/cumpleaños número 30

Búsqueda de documentos/ libreta de bicicleta, partida de nacimiento)

Le aseguran que está detenido pero no tienen orden de detención (Sra. Grubach parece saber más que él)

Ellos son subalternos y siguen órdenes de superiores.

Autoridades atraídas por los delitos del pueblo

Aparecen en la ventana la anciana y un anciano, después aparece un señor de bigote rubio que sigue apareciendo en la puerta de enfrente cuando se van para el banco.

Toma vino/ come una manzana porque le comen el desayuno, piensa en el suicidio

Signos de terror/ grito/ orden militar

Se viste con el mejor traje negro (en el final ya está vestido de negro antes de que lo vengán a buscar)

Cuarto de la Srta. Bürstner/ improvisan una oficina con la mesa de luz y los objetos de FB/ tocan las fotografías.

Idea del contramundo/toda la pensión toma parte de esta detención

Ahora se da cuenta que los tres jóvenes son empleados del banco, subalternos.

### **Conversación con Sra. Grubach**

Hablan de la justicia paralela con pudor y aceptación y resignación.

Puro subjuntivo, se echa la culpa.

La defientde a la Srta. Bürstner ante las sospechas de Sra. Grubach

La espera en la oscuridad

Se da cuenta que le tocaron las fotografías, habla de una comisión investigadora

La justicia tiene una extraña seducción

Representa como una escena teatral la escena del arresto

La abraza y la besa (actitud animal/vampiro)

### **Primer interrogatorio**

Aviso telefónico/prueba judicial/domingo/número de la casa/inmueble lejano/calle en las afueras/ invitación del director adjunto.

Elige las nueve porque es la hora en que la justicia comienza a funcionar

Ve en la calle a los tres empleados del banco.

Descripción de la casa

Recorre escaleras bajo la convicción de que "la justicia es atraída por el delito"

Joven de ojos negros, mujer del ujier lavando ropa.

Muchedumbre: galería de gente/ cabezas gachas

"después que entre Ud. Nadie más tiene derecho a entrar" como en la parábola "ante la ley"

La multitud parece organizada como dos partidos pero luego parecen estar de acuerdo. Luego ve que todos llevan insignias.

El público asistente está mal vestido y sucio.

Cuaderno escolar sucio/registro/ confusión con un pintor de brocha gorda

Por tercera vez se bñarra el arresto

Mientras K. se defiende se habla del vapor que no deja b;ver bien.

Justicia corrrputa /denuncis de robo de ropa

"violación de la mujer del ujier /la gente lo detiene/todos son feos y llevan insignias

### **En la sala vacía/el estudiante/las escribanías**

Vuelve el próximo domingo/encuentra a la mujer del ujier

Mira los libros/ erotismo/leyes

"Cuidado Bertold nos mira" Le da ganas de apoderarswe de la mujer como parte de la bartalla contra la justicia.

Le pega al estudiante/primer derrota.

Se mete por donde se la llevan a la mujer/cuartelito en una escalera de madera/ los altiullos

Se encuentra con el ujier/traje civil/dos botones metálicos de mucho brillo

“no se intentan procesos que no pueden llevar a nada”

Corredor de los acusados/vestidos con negligencia pero de buena clase social

Halba con un acusado/ es violento y lo agarra del brazo/ gendarme con sable de aluminio

Pasillo /ujier lo guía/grita/abre puerta/penumbra/fatiga

Vértigo/mujer abre la claraboya/encargado de informes

Malestar.

### **El Verdugo o el azotador**

Escena sadomasoquista/ descripción del azotador/ actitud de voyeur

### **El tío/Leni**

Personaje del tío/hombre de vida rural

“has oído hablar sin duda de mi proceso” se entera por su hija que vive en la ciudad.

Lo lleva a casa del abogado Huld

Está en el mismo barrio donde están las oficinas de la justicia

Leni /ojo negros/mirada triste

Abogado Huld en su cama /rostro de larga barba

Escena con Leni confusa

El abogado ya sabe del proceso

Aparece en la penumbra un “jefe de oficinas”

Rompe porcelana/se va a la cocina

En la cocina cuadro de un juez/ parece grande/postura amenazante (pintado en silla de cocina con una manta de caballo para compensar la poca altura del juez)

Sienta a Leni en sus rodillas/reconoce la triada de mujeres: Srta. Bürstner/la mujer del Ujier/Leni.

### **El abogado/Fabricante/pintor**

Explica el sentido de la justicia/burocracia/olvido de papeles/ocultas todas las leyes

Joseph K planea defenderse sin abogado

El industrial/ hombre pequeño vivaracho/K. no puede concentrarse en su trabajo/siente la la confabulación del industrial y del director adjunto/el industrial sabe de su proceso.

Historia de Titorelli/lo insta a ir

El pintor vivía en un barrio diametralmente opuesto

Niños/niña jorobada (13 años) actitud provocadora

Cuarto de Titarelli/retrato de un juez/personaje alegórico Justicia como Diana Cazadora, justicia y victoria al mismo tiempo

Le cuenta que heredó el secreto y el oficio del padre

Le habla del Tribunal Supremo

La puerta de atrás de la cama/cuadros todos iguales

Las chiquillas lo encuentran otra vez a la salida

### **En la catedral**

“se siente amenazado por todas partes”

Lleva una guía turística/el sacerdote cree que es un libro de oraciones/ “me hostigan”

Oscuridad en la catedral/ K. lleva una linterna.

Gran púlpito/pequeño púlpito

Aparece un guardia que le hace un gesto

/ K no entiende aparece un sacerdote/tiene la posibilidad de escapar y no lo logra/ lo llama y ahí pierde su escapatoria/es el capellán de la prisión

“buscas demasiado ayuda de los otros”

Ante la ley/parábola “La justicia nada quiere de ti te toma cuando vienes y te deja cuanto te vas”

Final

Antevíspera del trigésimo primer cumpleaños, a las nueve de la noche/ aparecen dos señores levita, pálidos y gordos

K espera vestido/ventana con niños/ cree que son actores

Los tres forman una tríada en la calle

La Srta. Bürstner aparece en segundo plano/el sigue el rumbo de ella

Un policía se acerca/ K aleja al grupo de él/cantera abandonada/claro de luna

Descripción de un sacrificio/ventana en la que un hombre los ve y parece querer detenerlos